

# LE LARYNX ARTIFICIEL



**Association  
québécoise  
des  
laryngectomisés**

AOÛT 2021





## LE LARYNX ARTIFICIEL

### Qu'est-ce qu'un larynx artificiel?

Si nous pouvons parler, c'est grâce à nos cordes vocales qui vibrent. Pour le laryngectomisé, comme les cordes vocales ne sont plus là, il faut trouver une autre source de vibration. Le larynx artificiel – aussi appelé électrolarynx – est un appareil qui génère les vibrations nécessaires pour produire une voix de substitution qui est ensuite articulée par la langue, les lèvres et autres parties de la bouche pour former des mots et donc produire la parole.

### Types de larynx artificiel

Il existe sur le marché une variété de larynx artificiels qui sont offerts dans un grand nombre de pays. On peut toutefois les classer en deux types :

#### *Type 1 ou Larynx artificiel Intra-buccal*

Ce type de larynx artificiel introduit le son directement dans la bouche par un tube qui ressemble à une paille. Il en existe deux versions: la première est un appareil dédié à l'Intra-buccal, comme le Cooper-Rand (encore largement utilisé au Québec mais qui n'est plus manufacturé), et la seconde qui utilise un larynx artificiel de *Type 2*, appelé *Cervical*, qui est transformé en un appareil de *Type 1* Intra-buccal grâce à un adaptateur et un connecteur buccal. Voici des exemples:



*Type 1 Larynx artificiel Intra-buccal* dédié, Deux exemples d'adaptateurs et de connecteurs buccaux pour transformer un appareil de *Type 2 Cervical* en un appareil de *Type 1* Intra-buccal, et un larynx artificiel de *Type 2 Cervical* avec un connecteur buccal.



*Type 2 ou Larynx artificiel Cervical:*

Ce type de larynx artificiel transmet le son à la gorge et à la bouche en appliquant la partie vibrante de l'appareil sur le cou. Il y a beaucoup de modèles sur le marché mais tous ne sont pas disponibles au Canada. Voici quelques exemples utilisés au Québec mais des changements peuvent survenir lorsque de nouveaux modèles deviennent disponibles et approuvés par Santé Canada:



Différents modèles de *Type 2 Cervical*

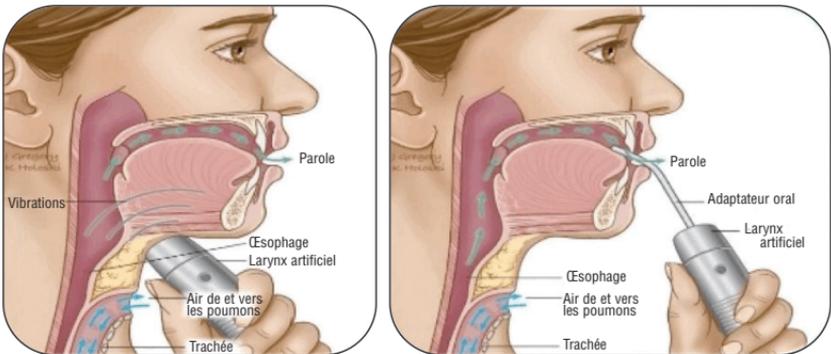
Les deux types de larynx artificiels, *Type 1* et *Type 2*, fonctionnent à batteries, certains rechargeables, d'autres non, certains par USB. Ces appareils présentent différents boutons de contrôle pour la hauteur du son, le volume, etc.



## Comment ça fonctionne

Un larynx artificiel produit une vibration qui est utilisée comme source sonore pour la voix de substitution. Cette source sonore est transmise par le tube oral ou par le placement de l'appareil sur le cou et est ensuite articulée par la langue, les lèvres et autres parties de la bouche pour former des mots.

Tous les utilisateurs de larynx artificiel n'obtiennent pas nécessairement des résultats identiques. Chacun a sa propre façon de parler, sa propre manière d'articuler les mots. Les différences peuvent également être causées par la chirurgie elle-même, par la façon dont les tissus guérissent, par la présence ou l'absence de prothèses dentaires ou par d'autres problèmes qui peuvent affecter les mécanismes de la parole.



Toutefois, la qualité des résultats obtenus par l'utilisateur d'un larynx artificiel dépend de:

- 1- une **BONNE INITIATION** à l'appareil;
- 2- un **ENTRAÎNEMENT** adéquat;
- 3- une **PRATIQUE APPLIQUÉE** d'une technique appropriée.



## **Qui peut bénéficier d'un larynx artificiel? Quand un larynx artificiel peut-il être utile?**

Plusieurs laryngectomisés qui ont utilisé ou utilisent en permanence un larynx artificiel ont partagé leur vision de l'utilisation d'un tel dispositif avec leurs collègues laryngectomisés, particulièrement pendant les Cafés-rencontres de l'Association. Voici quelques-unes des situations où ils ont trouvé le larynx artificiel utile pour eux:

- 1- quelques jours après leur opération et pendant le processus de guérison;
- 2- pendant la radiothérapie;
- 3- lorsque les autres moyens de communication, la voix œsophagienne et trachéo-oesophagienne, ne sont pas encore maîtrisés ou représentent un trop grand défi;
- 4- lorsque l'on vit loin des grands centres et qu'il faut compter sur un moyen qui peut être utilisé en toutes circonstances;
- 5- en cas d'urgence ou lorsque le stress et les émotions intenses interfèrent avec les autres moyens de communication;
- 6- lorsqu'un environnement bruyant nécessite un certain volume de parole que les autres modes de communication ne peuvent prendre en charge;
- 7- et, bien sûr, le choix personnel du laryngectomisé pour un larynx artificiel, pour quelque raison que ce soit.



## **Quels sont les côtés positifs et négatifs de l'utilisation d'un larynx artificiel?**

### *Du côté positif :*

- 1- le processus d'apprentissage est assez court, et il peut être utilisé peu de temps après la chirurgie;
- 2- les appareils sont fiables et nécessitent peu d'entretien;
- 3- c'est plus rapide que d'écrire.

### *Du côté négatif :*

- 1- garde une main occupée lorsque la personne parle;
- 2- l'appareil est visible, donc moins discret;
- 3- pour éviter les pannes de l'appareil, il ne faut pas oublier de recharger l'appareil ou d'avoir des batteries de rechange;
- 4- bien sûr, « Je n'aime pas le son », la plainte la plus fréquente. Le son métallique d'un larynx artificiel n'a pas la même qualité que celui des cordes vocales. Le son du larynx artificiel ne prétend pas s'y comparer: tout le monde est d'accord. Il vise seulement à offrir aux laryngectomisés plus d'autonomie, un moyen de communiquer avec les autres et de garder le rythme de la conversation.



## **Utilisation de l'appareil: à quoi doit-on faire attention?**

Des laryngectomisés ont partagé leur expérience de leur premier contact avec un larynx artificiel. Voici ce sur quoi ils ont dit qu'ils devraient surtout porter leur attention:

*Avec un type 1 – Type Intra-buccal, soit un appareil dédié, soit avec adaptateur buccal:*

- 1- placer le tube assez loin dans la bouche pour permettre une bonne résonance et capter tous les sons sans interférer avec la prononciation;
- 2- veiller à ne pas bloquer l'ouverture du tube avec la langue ou la joue ou lorsque la salive est abondante.

*Avec un type 2 – Larynx artificiel Cervical*

- 1- trouver un bon endroit dans le cou pour placer la tête de l'appareil et s'en tenir à chaque fois à cet emplacement;
- 2- placer la tête de l'appareil de façon à ce qu'elle soit en plein contact avec le cou pour éviter un bruit dérangeant de « bourdonnement ».

*Avec un type 1 ou 2*

- 1- appuyer sur le bouton lorsque les mots sont articulés et relâcher le bouton lorsque les mots ne sont plus articulés ou pour faire une pause;
- 2- parler d'une manière fluide, en variant le rythme comme auparavant, en relâchant le bouton régulièrement pour faciliter la tâche de l'auditeur;
- 3- articuler bien les sons, sans exagérer, et ne pas parler trop vite;
- 4- veiller à ne pas expulser l'air des poumons bruyamment;
- 5- utiliser l'appareil avec l'une ou l'autre main afin de pouvoir écrire ou effectuer différentes activités avec la main dominante tout en conversant.



## Utiliser le téléphone: quelques conseils

Plusieurs laryngectomisés nous disent que parler au téléphone est leur plus grande peur et plusieurs évitent de le faire. Mais il y en a d'autres qui ont d'abord expérimenté l'usage du téléphone avec leurs proches et ont ainsi ajusté certains éléments pour aider l'interlocuteur à comprendre:



- 1- lorsque vous parlez au téléphone, pensez à réduire le volume de votre larynx artificiel et évitez de placer le téléphone trop près de votre bouche;
- 2- n'oubliez pas de bien articuler, puisque la personne à qui vous parlez ne peut pas lire sur vos lèvres pour comprendre les mots ou les syllabes qu'elle ne saisit pas;
- 3- si vous avez l'impression que votre réponse ou votre message n'a pas été compris par la personne à qui vous parlez, répétez-le simplement ou reformulez votre message;
- 4- pour toutes sortes de raisons, certaines personnes peuvent avoir du mal à vous comprendre: la ligne téléphonique est mauvaise, la personne à qui vous parlez est anxieuse, surprise ou a un problème d'audition. Assurez-vous que le volume de l'appareil, le placement de l'appareil, votre prononciation et la coordination entre la parole et le contrôle du bouton sont optimaux.



## **L'orthophoniste est la personne qui vous guide dans le processus d'acquisition d'une bonne communication avec un larynx artificiel**

L'orthophoniste est la bonne personne pour vous guider dans le choix d'un moyen de communication, soit la voix œsophagienne, la voix trachéo-œsophagienne ou avec un larynx artificiel.

Lorsque, en accord avec le laryngectomisé, l'utilisation d'un larynx artificiel semble être le meilleur choix pour le moment, l'orthophoniste amènera le patient à faire le meilleur choix et à l'utiliser de manière optimale:

- 1- choisir le bon type de larynx artificiel pour les besoins spécifiques de la personne et sa situation de vie;
- 2- effectuer les réglages nécessaires sur l'appareil avant de l'utiliser;
- 3- initier la personne au bon placement de l'appareil et à la coordination avec l'articulation;
- 4- donner des conseils sur la façon de pratiquer et d'utiliser l'appareil de manière optimale.





**Message d'un laryngectomisé ...**  
**... utilisateur d'un larynx artificiel ...**  
**... aux laryngectomisés**

« Croyez-moi, chaque étape que vous franchirez à cette fin en vaut vraiment la peine et rendra votre vie tellement plus facile... Vous serez capable de vous exprimer tellement mieux.

*FAITES EN SORTE  
QUE VOTRE VOIX COMPTE! »*

Tony Talmich, utilisateur d'un larynx artificiel  
Youtube  
(Traduction libre)



5565, rue Sherbrooke Est  
Montréal, Québec H1N 1A2

Téléphone : (514) 259-5113 ou, sans frais, 1-844-285-2335  
Télécopieur : (514) 259-8946

Courriel : [info@aqlar.org](mailto:info@aqlar.org)  
Site Web : [aqlar.org](http://aqlar.org)

---